

 <b>Skater Hockey</b> <b>Inline Hockey</b>			<b>Match Sheet</b> <b>Spielbericht</b> <b>Rapport de jeu</b> <b>Rapporto di gara</b>			1	Dzos Volants					Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitions																
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code					
<b>CLUB 1</b>			<b>Dzos Volants</b>			<b>JNR</b>																											
<b>CLUB 2</b>			<b>Rolling Aventicum</b>			<b>JNR</b>																											
Lieu / Ort Location / Luogo			Bussy			Date / Datum Date / Data			27.03.2026																								
Start / Beginn Début / Inizio			20:00			End / Ende Fin / Fine			22:15			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			JNA05																		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																											
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																											
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spettatori / Spettatori			65																								
No Card / Lic. No Lic. / Tess			224279			Surname / Name No Lic. / Tess - Prénom / Nome			VOLERY Alicia			Signature / Firma Unterschrift																					
Time Keeper Chronométrateur			221514			Surname / Name No Lic. / Tess - Prénom / Nome			BERGER Nancy			Signature / Firma Unterschrift																					
Official scorer Marqueur			97281			Surname / Name No Lic. / Tess - Prénom / Nome			CHAPUIS Julien			Signature / Firma Unterschrift																					
Referee 1 Arbitre 1			206011			Surname / Name No Lic. / Tess - Prénom / Nome			POCHON Christian			Signature / Firma Unterschrift																					
Referee 2 Arbitre 2						Surname / Name No Lic. / Tess - Prénom / Nome						Signature / Firma Unterschrift																					
Tech, Director Directeur tech.						Surname / Name No Lic. / Tess - Prénom / Nome						Signature / Firma Unterschrift																					
<b>RESULT</b>																																	
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO															<b>FINAL</b>																		
					CLUB 1					CLUB 2					CLUB 1					CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo					7					6					14					12													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo					1					2					Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Dzos Volants																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo					6					4					CAPTAIN 1					Signature / Unterschrift / Firma													
Overtime / Verl. Prol. / Sup.					0					0					CAPTAIN 2					Signature / Unterschrift / Firma													
Penalty / Rigori					0					0																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																																	
COACH			Signature / Firma Unterschrift			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			203261																		
COACH			Signature / Firma Unterschrift			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			BERGER Julien																		
TOTAL															14																		
TIME OUT															X																		
TOTAL															16 min																		
2						Rolling Aventicum					Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitions																	
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code											
22	C		TRINCHAN Mathieu		216357	05:52		16	73	1						08:15		51	2	08:15	10:15	B2											
8	A		CERANTOLA Dario		219711	08:05		16	73	2						15:59		44	2	15:59	17:16	J1											
33	G		GUHL Robin		223143	11:08		8	22	3						41:38		78	5	41:38	46:38	H											
63	G		VAUCHER Nathan		219350	12:13		73		4						46:12		22	2	46:12	46:56	C1											
73			SCHORNOZ Zachary		217567	15:17		22	59	5						51:34		73	2	51:34	52:03	G1											
99			PERROTTET Yannic		222416	19:10		22	8	6																							
59			RUEGSEGER Lionel		219504	24:21		22	8	7																							
78			KOLLY Ewan		216854	38:16		59	22	8																							
4			LUIS Kilyan		222393	42:34		22		9																							
16			BARDET Illian		218192	48:18		16	73	10																							
44			PIGNOLET Axel		219767	56:44		73		11																							
25			FALLET Loris		223023	59:29		22	73	12																							
51			POCHON Nolan		218070																												
7			BUCHS Noé		220812																												
97			LECHENNE Luca		225074																												
55			TORCHE Loris		222235																												
COACH			Signature / Firma Unterschrift			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			203261																		
COACH			Signature / Firma Unterschrift			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			BERGER Julien																		
TOTAL															12																		
TIME OUT															X																		
TOTAL															13 min																		